

A E N O



Installations- und Bedienungsanleitung für den AENO AP3 Luftreiniger

(Modell AAP0003)

Einführung

Dieses Handbuch enthält eine ausführliche Beschreibung des AENO AAP0003 Luftreinigers sowie Anweisungen zu dessen Vorbereitung, Betrieb und Wartung.

Urheberrecht

Urheberrecht © ASBISc Enterprises PLC (im Folgenden ASBISc genannt).. Alle Rechte vorbehalten.

Die Marke AENO™ ist Eigentum der ASBIS GROUP OF COMPANIES

Alle hier erwähnten Marken und Handelsnamen sowie Logos und andere Symbole sind Eigentum der jeweiligen Inhaber.

Das unter dem Namen AENO™ präsentierte und in diesem Handbuch enthaltene Material ist durch internationale und lokale Gesetze, einschließlich des Urheberrechts und der verwandten Schutzrechte, geschützt.

Alle Verweise auf Namen anderer Unternehmen, Marken und Geräte in diesem Dokument dienen der Erläuterung und Beschreibung der Geräte und verletzen keine Rechte an geistigem Eigentum.

Jegliche Reproduktion, Vervielfältigung, Veröffentlichung, Weiterverbreitung oder öffentliche Zurschaustellung des hier dargestellten Materials (ganz oder teilweise) ist nur nach Einholung einer entsprechenden schriftlichen Genehmigung des Urheberrechtsinhabers gestattet.

Jegliche unerlaubte Verwendung der in diesem Handbuch enthaltenen Materialien kann zivilrechtliche Haftung und strafrechtliche Verfolgung des Zuwiderhandelnden nach geltendem Recht nach sich ziehen.

Verantwortung und technische Unterstützung

Dieses Dokument wurde gemäß allen erforderlichen Anforderungen erstellt und enthält detaillierte Informationen über den Betrieb des Geräts bis zum Datum der Ausgabe.

Dieses Handbuch sowie die Kurzanleitung sind ein wesentlicher Bestandteil des Geräts und müssen dem Benutzer stets als Referenzdokumentation zur Verfügung stehen.

ASBISc behält sich das Recht vor, das Gerät zu modifizieren und Änderungen an diesem Dokument vorzunehmen, ohne die Benutzer vorher darüber zu informieren. ASBISc haftet nicht für mögliche negative Folgen, die sich aus der Verwendung einer veralteten Version des Dokuments ergeben, oder für mögliche technische oder typografische Fehler oder Auslassungen sowie für zufällige Schäden oder Folgeschäden, die sich aus der Übertragung dieses Dokuments oder der Verwendung der Geräte ergeben können.

Bei Unstimmigkeiten zwischen den Sprachversionen des Dokuments ist die russische Fassung des Handbuchs maßgebend.

ASBISc übernimmt keine Garantie in Bezug auf das hierin enthaltene Material, einschließlich, aber nicht beschränkt auf die Marktgängigkeit und Eignung des Geräts für eine bestimmte Anwendung.

Wenn Sie technische Fragen haben, wenden Sie sich bitte an Ihren ASBISc-Vertreter vor Ort oder an die Abteilung für technische Unterstützung unter aeno.com. Die am häufigsten auftretenden Probleme sind in Abschnitt 7 „Störungsbeseitigung“ dieses Dokuments beschrieben.

Die neueste Version dieses Handbuchs kann unter **aeno.com/documents** heruntergeladen werden.

Nutzerinformationen, einschließlich personenbezogener Daten, werden gemäß den Anforderungen der DSGVO (Datenschutz-Grundverordnung) vor unbefugtem Zugriff und Offenlegung geschützt. Sie können die Datenschutzrichtlinie unter **aeno.com/privacy-policy** lesen.

Einhaltung von Normen



Das Gerät ist CE-zertifiziert und erfüllt die Anforderungen der folgenden Richtlinien und Vorschriften der Europäischen Union:

- Richtlinie 2014/30/EU über die elektromagnetische Verträglichkeit;
- Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU;
- Richtlinie 2009/125/EU über Umwelanforderungen an energiebetriebene Produkte.



Das Gerät erfüllt die Anforderungen der UKCA-Kennzeichnung für den Verkauf im Vereinigten Königreich.



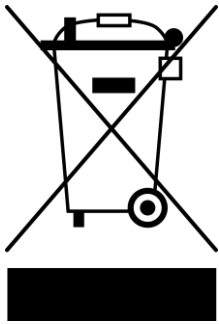
Das Gerät hat alle in den technischen Vorschriften der Zollunion vorgeschriebenen Bewertungsverfahren durchlaufen und entspricht den Normen der Länder der Zollunion.



Das Gerät entspricht der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU, 2015/863/EU zur Beschränkung gefährlicher Stoffe.



Das nationale Konformitätszeichen der Ukraine, das besagt, dass das Gerät alle erforderlichen technischen Vorschriften erfüllt.



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern wird zur Kennzeichnung von Elektro- und Elektronikgeräten verwendet und weist auf die getrennte Sammlung hin.


Das Symbol wird in Übereinstimmung mit der Richtlinie 2012/19/EU* über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) vergeben und weist darauf hin, dass dieses Gerät am Ende seiner Lebensdauer getrennt gesammelt werden muss und vom unsortierten Siedlungsabfall getrennt entsorgt werden muss.

Um die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu schützen, entsorgen Sie gebrauchte elektrische und elektronische Geräte gemäß den anerkannten Richtlinien für die sichere Entsorgung.



Schutzklasse III gegen elektrischen Schlag. Die Bedingungen für die Nutzung der Geräte sind nicht eingeschränkt.

* Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) sind gebrauchte Elektro- und Elektronikgeräte, einschließlich aller Bauteile, Baugruppen und Verbrauchsmaterialien, die zum Zeitpunkt der Außerbetriebnahme Teil des Geräts sind (einschließlich mitgelieferter Batterien/Akkus (falls vorhanden), quecksilberhaltiger Bauteile usw.).

				
EN	RU	AR	BG	CS
DE	ES	ET	FR	HR
HU	HY	IT	KA	KK
LT	LV	PK	RO	SK
SR	UK	UZ	ZH	

Beschränkungen und Warnungen

Bitte lesen Sie die Informationen in diesem Abschnitt des Dokuments sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät installieren und in Betrieb nehmen.

WARNUNG! Die Warnhinweise, Vorsichtsmaßnahmen und Anweisungen in diesem Dokument enthalten möglicherweise nicht alle möglichen Gefahrensituationen. Bei der Verwendung des Geräts sollte der gesunde Menschenverstand walten.

Sicherheitsanweisungen

Das Gerät ist konzipiert für:

- für Erwachsene;
- für Kinder unter der Aufsicht von Personen, die für ihre Sicherheit verantwortlich sind;
- für Personen mit eingeschränkter Mobilität, die körperlich in der Lage sind, das Gerät in Übereinstimmung mit dieser Bedienungsanleitung zu bedienen und zu warten.

Betreiben Sie das Gerät nur in einer häuslichen Umgebung und in der in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Weise. Die Nichtbeachtung der Bedienungsanweisungen in dieser Anleitung kann zu Gesundheits- und Sachschäden führen.

WARNUNG! Im Inneren des Geräts befindet sich eine UV-LED. Es ist nicht erlaubt, das Gerät zu zerlegen und einzuschalten, wenn es zerlegt ist, es ist gefährlich für Ihr Augenlicht.

1. Das Gerät ist für den Einsatz in Haushalten, Büros und ähnlichen Umgebungen konzipiert. Es darf nicht in einer industriellen Umgebung angewendet werden.
2. Stellen Sie das Gerät auf eine trockene und saubere waagerechte Fläche, so dass es nicht umkippen kann. Kippen Sie das Gerät niemals, während es in Betrieb ist.
3. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von offenen Flammen, heißen Oberflächen oder Heizgeräten auf. Schützen Sie das Gerät vor direkter Sonneneinstrahlung und anderen potenziellen Wärmequellen.
4. Verwenden Sie das Gerät nicht in einem Bereich, in dem brennbare Materialien wie Haarspray, Sprays, Deodorants usw. versprüht werden.
5. Verwenden Sie das Gerät nicht in Räumen mit extremen Temperaturschwankungen, in feuchter Atmosphäre oder an Orten, an denen Spritzwasser, Tropfen oder Kondenswasser auftreten können (z. B. über einem Wasserkocher), um Brände und/oder Stromschläge zu vermeiden.
6. Stellen Sie das Gerät nicht an den folgenden Orten auf:
 - im Luftzug – in der Nähe von Klimaanlage, Türen, Fenstern, Abluftventilatoren usw;
 - über der Spüle oder dem Herd;
 - in Räumen mit Lufttemperaturen unter -20 °C ;
 - in geschlossenen Räumen (z. B. in oder unter einem Schrank);
 - an Orten, wo das Gerät blockiert werden kann, z. B. durch Vorhänge oder Möbel.
7. Das Gerät entfernt weder Kohlenstoffmonoxid, noch Radon. Verwenden Sie es nicht, um die Auswirkungen von Verbrennungsprozessen oder Luftverschmutzung durch gefährliche Chemikalien zu beseitigen. Verwenden Sie das Gerät nicht in Räumen, in denen die Luft Ölpartikel enthält.
8. Das Gerät kann nicht als Ersatz für eine Lüftungs- oder Dunstabzugshaube verwendet werden.

9. Bevor Sie das Gerät an das Stromnetz anschließen, vergewissern Sie sich, dass die in den technischen Unterlagen angegebene Nennspannung mit der elektrischen Spannung der Steckdose übereinstimmt.
10. Vergewissern Sie sich vor dem Einschalten des Geräts, dass sich kein Verpackungsmaterial auf dem Filter befindet und dass der Filter gemäß den Anweisungen installiert ist.
11. Schließen Sie das Gerät nur an eine geerdete Steckdose an. Verwenden Sie kein Verlängerungskabel.
12. Stecken Sie das Netzkabel nur mit trockenen Händen in die Steckdose und ziehen Sie es heraus.
13. Verlegen Sie das Netzkabel so, dass Sie nicht darauf treten oder es versehentlich einklemmen können.
14. Legen Sie das Netzkabel nicht auf scharfkantige Gegenstände und stellen Sie keine Gegenstände auf das Kabel.
15. Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht über Möbelkanten hängt oder Oberflächen berührt, die die Isolierung beschädigen könnten.
16. Wickeln Sie das Netzkabel nicht um das Gehäuse des Geräts
17. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, ziehen Sie zuerst den Netzstecker aus der Steckdose und dann das Gerät aus der Steckdose. Das Netzkabel sollte nur von einer Werkstatt ausgetauscht werden.
18. Ziehen Sie nach dem Gebrauch oder zum Reinigen des Geräts immer den Netzstecker aus der Steckdose.
19. Verwenden Sie nur Anbaugeräte, Zubehör, Materialien oder Ersatzteile, die von ASBISc empfohlen oder geliefert werden.
20. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
21. Sollte das Gerät ins Wasser fallen, berühren Sie es nicht und ziehen Sie sofort den Netzstecker.
22. Verwenden Sie niemals ein Gerät oder einen Adapter, das bzw. der im Wasser gelegen hat. Lassen Sie sie von einer autorisierten Kundendienststelle überprüfen.
23. Wenn Sie eine Störung feststellen, stellen Sie den Betrieb des Geräts sofort ein und wenden Sie sich an eine Kundendienststelle.
24. Reparaturen am Gerät und seinen Teilen dürfen nur von einer Fachwerkstatt durchgeführt werden. Versuchen Sie niemals, das Gerät selbst zu reparieren.
25. Nehmen Sie keine Änderungen am Gerät oder seinen Komponenten vor.
26. Die Luftein- und -auslassöffnungen dürfen nicht mit den Fingern oder Gegenständen blockiert werden.
27. Stellen Sie keine Gegenstände auf das Gerät.

28. Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wurde, können sich Bakterien auf den Filtern ablagern. Prüfen Sie die Filter und tauschen Sie sie aus, wenn sie stark verschmutzt sind.
29. Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts ein mit etwas Wasser angefeuchtetes Baumwolltuch und anschließend ein trockenes Tuch. Reinigen Sie das Gerät erst, nachdem es ausgeschaltet und vom Stromnetz getrennt wurde.
30. Verwenden Sie zur Reinigung keine starken Chemikalien oder Scheuermittel.
31. Bewahren Sie die Verpackung außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren auf (Verletzungs- und Erstickungsgefahr).

Warnhinweise im Zusammenhang mit der Verwendung der Ionisierung

Die maximal zulässige Ozonkonzentration in der Luft am Arbeitsplatz beträgt $0,1 \text{ mg/m}^3$, die Geruchsschwelle für den Menschen liegt bei ca. $0,01 \text{ mg/m}^3$ *. Wenn es im Raum nach Ozon riecht, schalten Sie das Gerät aus und lüften Sie den Raum.

In einigen Fällen kann das Einatmen kleiner Ozonmengen kurzfristige Auswirkungen wie Husten, Kurzatmigkeit und Atemnot verursachen. Wenn diese Symptome auftreten, sollten Sie einen Arzt aufsuchen, um die Verwendung des Geräts zu überprüfen.

Warnhinweise im Zusammenhang mit der Verwendung von UV-Strahlung

Diese Art der Dekontaminierung ist für die Umwelt nicht schädlich. Dennoch kann die UV-Strahlung, die nicht durch das Gehäuse des Geräts geschützt ist, negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit haben. Beim Betrieb der UV-Lampen ist daher äußerste Vorsicht geboten und es sind alle hierin enthaltenen Anweisungen zu befolgen.

* Die Informationen stammen aus öffentlichen Quellen.

Inhalt

Einführung.....	3
Urheberrecht.....	3
Verantwortung und technische Unterstützung	4
Einhaltung von Normen	5
Beschränkungen und Warnungen.....	7
Inhalt	11
1 Allgemeine Beschreibung und Eigenschaften	13
1.1 Zweck des Geräts.....	13
1. Technische Kenndaten	19
1.3 Lieferumfang	22
1.4 Verpackung und Kennzeichnung.....	22
1.5 Geräteverwaltung.....	23
1.5.1 Bedienfeld des Geräts.....	23
1.5.2 Überprüfung der Notwendigkeit des Filterwechsels	24
1.5.3 Ionisierungsmodus.....	24
1.5.4 UV-Desinfektionsverfahren	25
2 Installation und Betrieb.....	26
2.1 Auspacken und Vorbereitung für die Arbeit.....	26
2.2 Ein- und Ausschalten des Geräts	28
3 Wartung und Reparatur	30
3.1 Reinigung des Gerätegehäuses und des Filters	30
3.2 Reinigen und Auswechseln des Kombinationsfilters.....	30
3.2.1 Reinigung des Filters	30
3.2.2 Wechseln des Filters.....	33
4 Gewährleistungsverpflichtungen.....	35
4.1 AENO-Dienstleistungszentren	36
4.2 Verfahren für die Gewährleistung.....	36
4.3 Haftungsausschluss.....	36

5 Lagerung, Transport und Entsorgung	39
6 Sonstige Angaben	40
7 Fehlersuche	41
8 Glossar	43

Abbildungen und Tabellen

Abbildung 1 – Erscheinungsbild.....	13
Abbildung 2 – Elemente des Geräts.....	16
Abbildung 3 – Zusammensetzung des Kombinationsfilters.....	17
Abbildung 4 – Versorgungspaket *	22
Abbildung 5 – Bedienfeld des Geräts.....	23
Abbildung 6 – Auspacken und Installation.....	26
Abbildung 7 – Vorbereitungen für die Arbeit.....	27
Abbildung 8 – Beispiele für die Platzierung von Geräten	28
Abbildung 9 – Reinigung des Gerätegehäuses	30
Abbildung 10 – Verbot des Kontakts mit Wasser	32
Tabelle 1 – Technische Kenndaten	19
Tabelle 2 – Lieferumfang	22
Tabelle 3 – Bedienfeldtasten	23
Tabelle 4 – Typische Fehler und Lösungen.....	42

1 Allgemeine Beschreibung und Eigenschaften

1.1 Zweck des Geräts

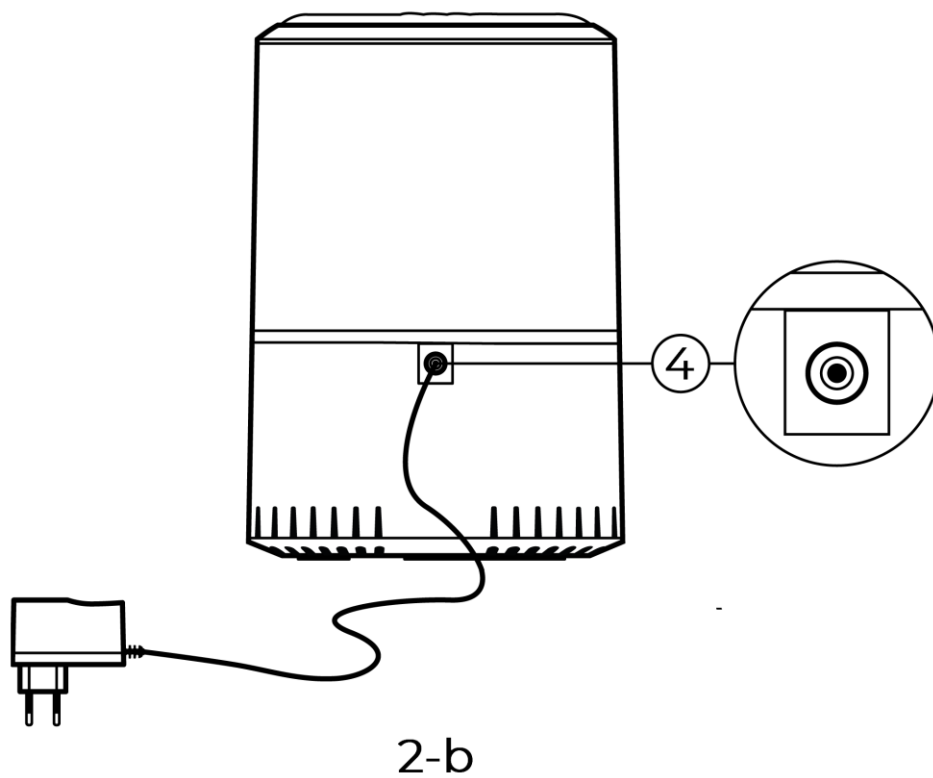
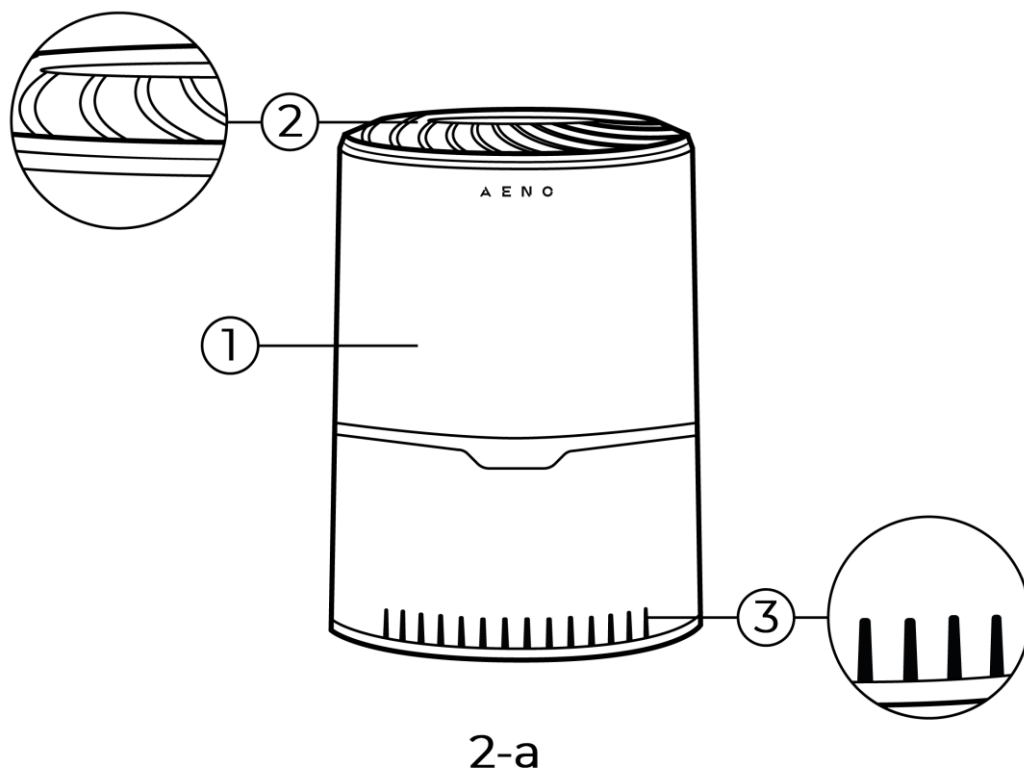
Der AENO-Luftreiniger wurde entwickelt, um die Raumluft von Allergenen wie Pollen, Pilzsporen, Staubpartikeln, Rauch und Tierhaaren zu reinigen und unangenehme Gerüche zu beseitigen.

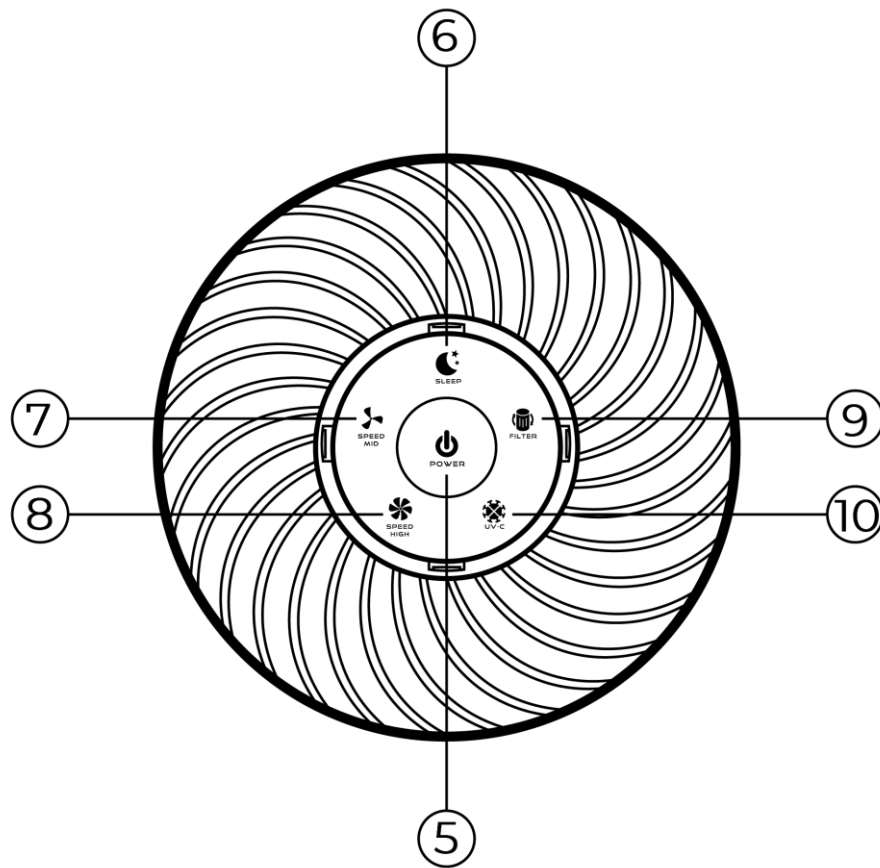
Der Luftreiniger bietet eine mehrstufige Luftreinigung durch modernste Technologie.

HINWEIS. Dieser Luftreiniger ist kein Ersatz für eine regelmäßige Reinigung und kann auch nicht die Dunstabzugshaube während des Kochens ersetzen.

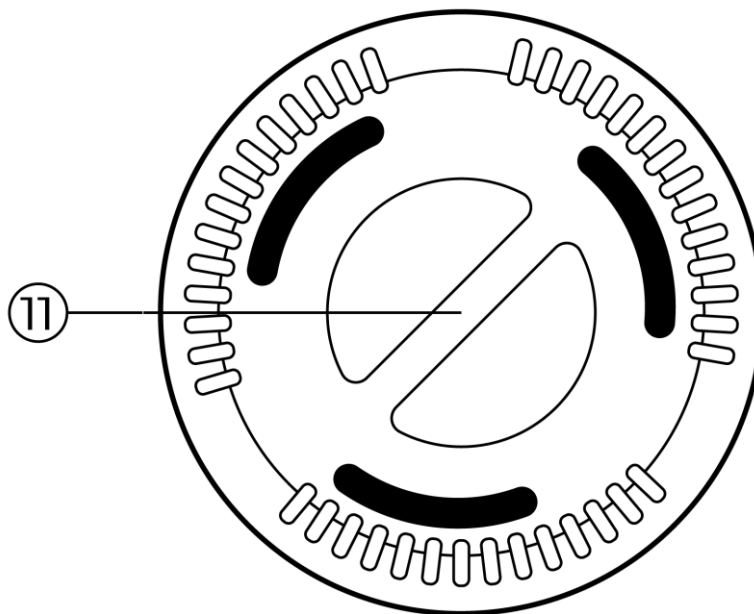


Abbildung 1 – Erscheinungsbild

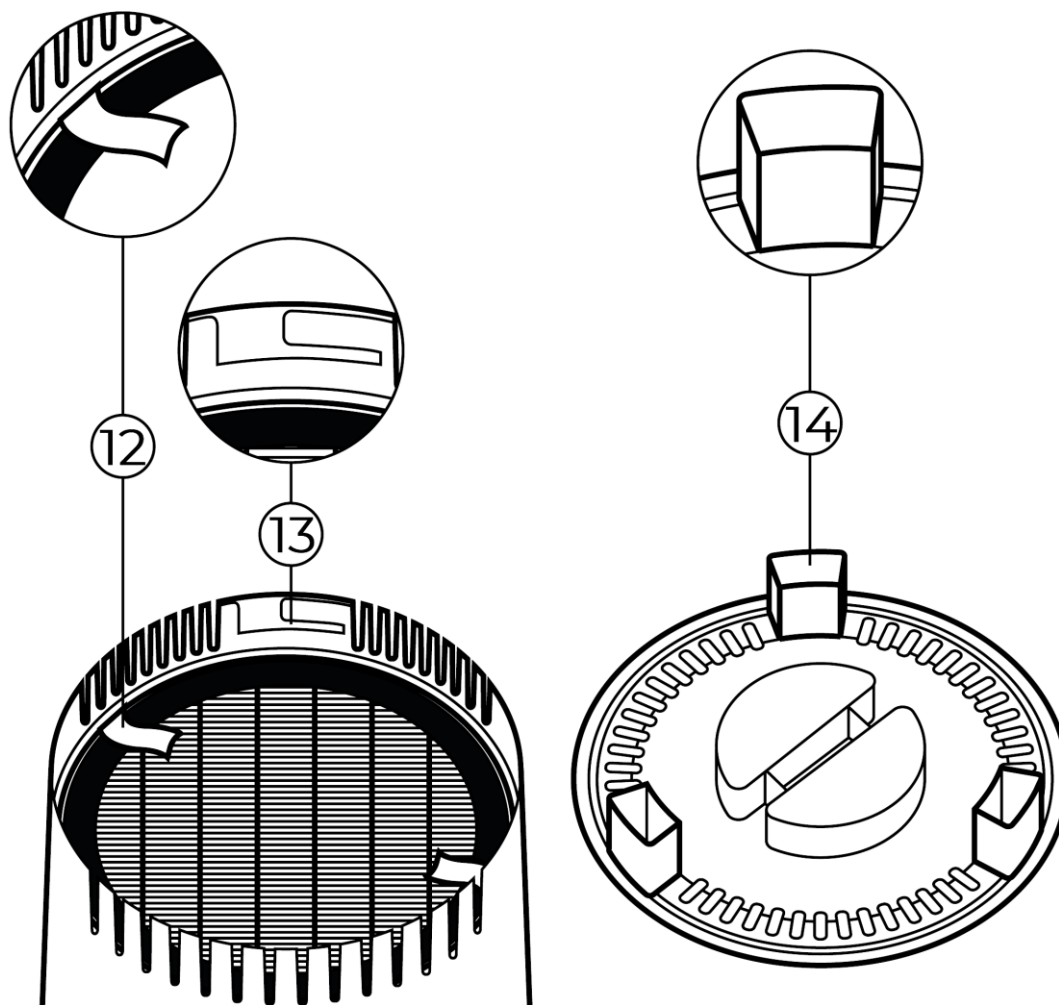




2-c



2-d



2-e

Abbildung 2 – Elemente des Geräts

Elemente des Geräts (siehe Abb. 2):

- 1** – Gerätegehäuse
- 2, 3** – Lufteintritts- und Luftaustrittsöffnungen
- 4** – Anschluss für das Netzkabel
- 5–10** – Bedienfeldtasten
- 11** – Griff der unteren Abdeckung
- 12** – Gewebeschaufeln des Kombinationsfilters
- 13, 14** – Halterungen für die untere Abdeckung

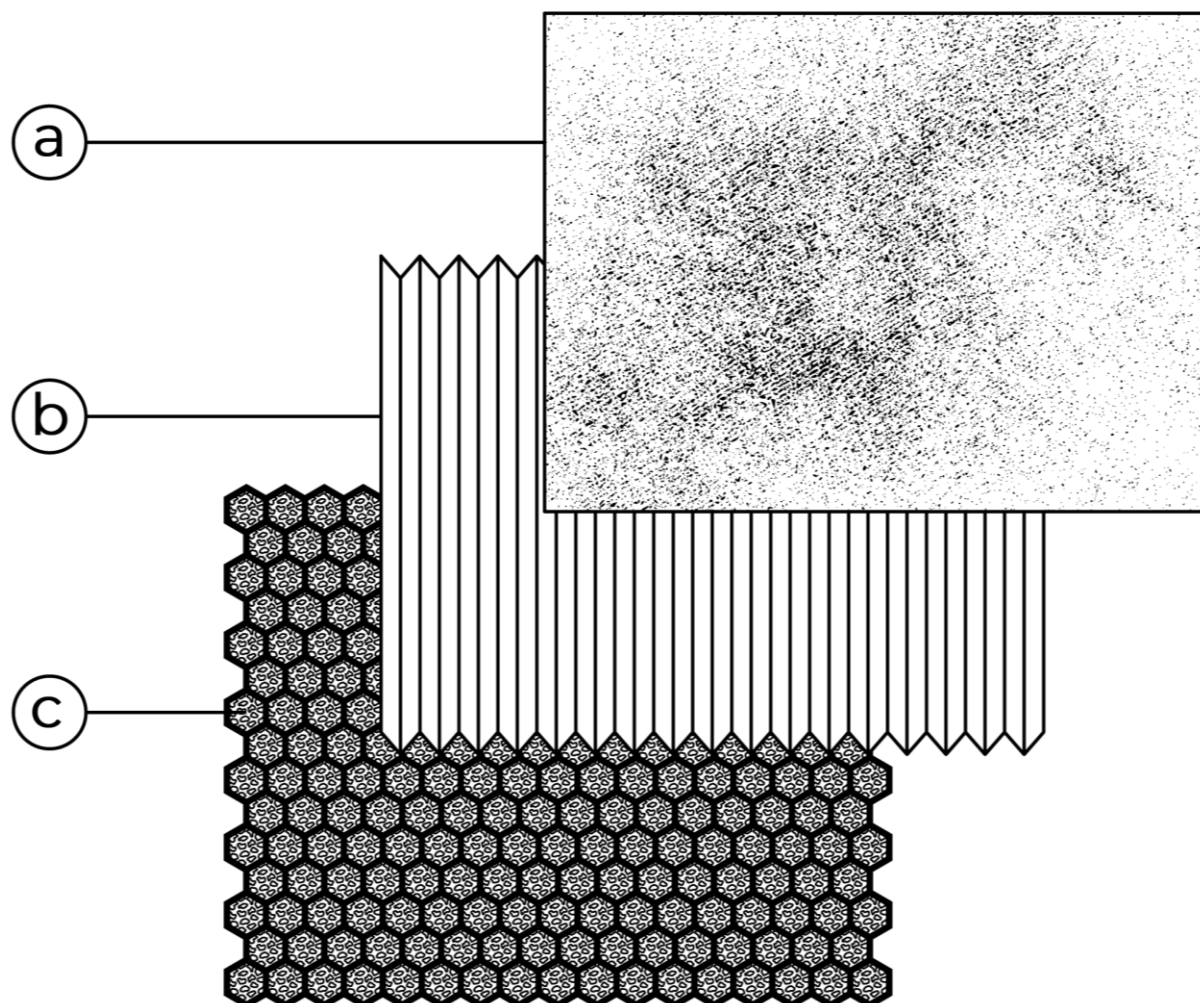


Abbildung 3 – Zusammensetzung des Kombinationsfilters

Der Kombinationsfilter besteht aus einem Vorfilter (a), einem HEPA-Filter der Klasse H13 (b) und einem Kohlenstofffilter (c) (siehe Abb. 3).

Vorfilter: Fängt Partikel mit einer Größe von $>0,2$ mm (Tierhaare, Haare usw.) auf.

HEPA-Filter der Klasse H13: Fängt Partikel mit einer Größe von $>0,25$ μm auf. Entfernt Feinstaub, Pollen, Bakterien und parasitäre Pilzsporen aus der Luft. Reinigungseffizienz von mindestens 99,95 %*.

Kohlenstofffilter: Entfernt unangenehme Gerüche, schädliche Gase und flüchtige Verbindungen.

Zusätzliche Optionen zur Luftreinigung und -desinfektion

Ionisator: Erzeugt negative Ionen und zieht den Restschmutz an.

UV-Lampe: Erzeugt ultraviolettes Licht vom Typ C mit einer Wellenlänge von 275 nm.

Ultraviolettes Licht im Spektralbereich von 205–315 nm neutralisiert Mikroorganismen wie Bakterien, Viren und Hefepilze*.

* Die Informationen stammen aus öffentlichen Quellen.

1. Technische Kenndaten

Tabelle 1 – Wichtigste technische Kenndaten

Parameter	Wert
Modell	AAP0003
Verwaltung	Touchpad
Arten der Reinigung	Kombinationsfilter Ionisator UV-Lampe
Nominale Geräteparameter	Eingangsspannung: 12 V (DC) Eingangsstrom: 1 A
Nennwerte des Adapters	Eingangsspannung: 110-240 V (AC) Eingangsstrom: 0,35 A Eingangsleistung: 12,0 W Frequenz: 50/60 Hz
Stromverbrauch	Stand-by-Modus: 0,5 W Ruhemodus (niedrige Geschwindigkeit): 4,9 W Durchschnittliche Geschwindigkeit: 6,1 W Hohe Geschwindigkeit: 8,8 W
Filter	Typ: Kombiniert, 3 in 1 Inhalt: Vorfilter, HEPA-Filter Klasse H13 *, Kohlenstofffilter Betriebsdauer: 2200 Std Gewicht: 380 g Größe: 196×63×196 mm
UV-Lampe	Typ: UV-C LED * Leistung: 1,2 W UV-Wellenlänge: 275 nm Lebensdauer: bis zu 50 000 Std
Luftionisator	Leistung: 0,4 W

Parameter	Wert
Geräuschpegel während des Betriebs	Bis zu 40 dB (in 1 m Entfernung)
Betriebsarten (Lüftergeschwindigkeit)	Ruhemodus (niedrige Drehzahl) (950 U/min ±5 %) Durchschnittsgeschwindigkeit (1090 U/min ±5 %) Hohe Drehzahl (1250 U/min ±5 %)
Servicebereich	Bis zu 20 m ²
Luftreinigungszeit in dem zu bedienenden Gebiet	0.5 Std
Produktivität (CADR)	110 m ³ /h
Indikatoren	Filterwechselanzeige
Betriebsbedingungen:	Temperatur: -20...+50 °C Relative Luftfeuchtigkeit: 20-75 % (keine Kondensation)
Lagerungsbedingungen	Temperatur: -30...+55 °C Relative Luftfeuchtigkeit: 30-80 % (keine Kondensation)
Einrichtung	Auf eine ebene, horizontale Fläche
Material des Körpers:	ABS-Kunststoff *
Farbe	Weiß
Größe (LxBxH)	205×205×295 mm
Schutzklasse gegen elektrischen Schlag	Klasse III *
Schutzart des Gehäuses:	IP33 *
Netzwerkkabel	Länge: 1,2 m Kennzeichnung: 22AWG/2C 2468
Gewicht:	Netto: 1,9 kg Brutto: 2,54 kg
Garantiezeit:	2 Jahre

Parameter	Wert
Lebensdauer:	2 Jahre
Bescheinigungen	CE, RoHS, UKCA, EAC, UA.TR

* Siehe Abschnitt 8 „Glossar“ für eine Erklärung.

1.3 Lieferumfang

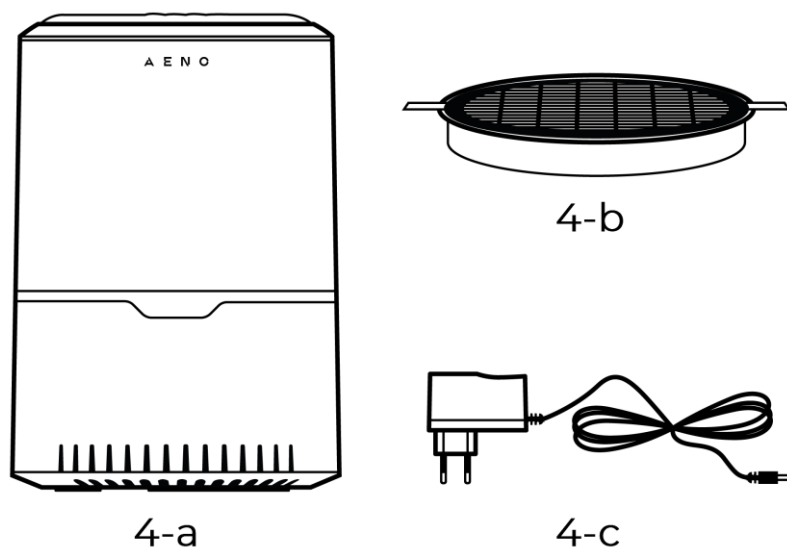


Abbildung 4 – Versorgungspaket *

Der Luftreiniger AENO AP3 wird mit folgendem Zubehör geliefert (siehe Tabelle 2)

Tabelle 2 – Lieferumfang

Name	Menge
AENO-Luftfilter (siehe Abb. 4-a)	1 Stk
Kombinationsfilter (siehe Abb. 4-b)	1 Stk
Netzadapter (siehe Abb. 4-c)	1 Stk
Schnellstartanleitung	1 Stk
Garantieschein	1 Stk

1.4 Verpackung und Kennzeichnung

Der Luftreiniger AENO™ AP3 wird in einer 220×220×395 mm großen Einzelverpackung aus Karton geliefert, die den vollständigen Namen, die Beschriftung und die wichtigsten technischen Daten sowie das Herstellungsdatum und die Angaben des Herstellers enthält.

* Die Abbildungen der Komponenten dienen nur zur Veranschaulichung.

1.5 Geräteverwaltung

1.5.1 Bedienfeld des Geräts

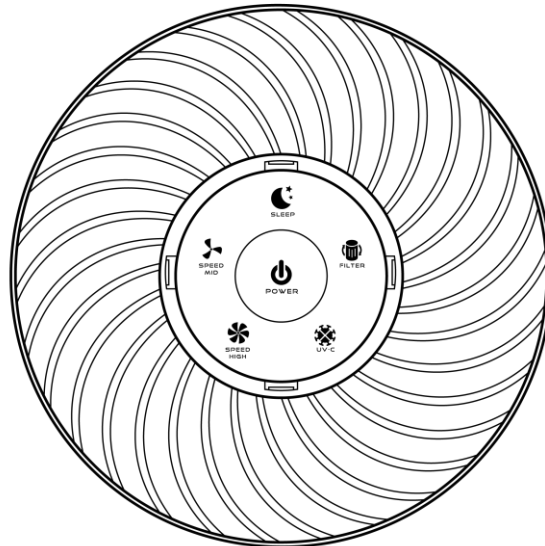








Abbildung 5 – Bedienfeld des Geräts

Das Bedienfeld des Luftreinigers AENO AP3 verfügt über 6 Anzeigetasten, die zur Steuerung des Geräts dienen.

Tabelle 3 – Tasten des Bedienfelds des Geräts

Symbol	Beschreibung
	Die Taste „POWER“ („Einschalten“) zum Ein- und Ausschalten des Geräts
	Anzeigetaste „SLEEP“ („Schlafmodus“)
	Anzeigetaste „SPEED MID“ („Durchschnittsgeschwindigkeit“)
	Anzeigetaste „SPEED HIGH“ („Hohe Geschwindigkeit“)
	Anzeigetaste „FILTER“
	Anzeigetaste „UV-C“

HINWEIS. Drücken Sie die Tasten nicht mit Gewalt, da dies das Gerät beschädigen könnte.

1.5.2 Überprüfung der Notwendigkeit des Filterwechsels

Nach 2200 Betriebsstunden gibt das Gerät eine Reihe von kurzen Pieptönen ab und die Kontrollleuchte der Taste  „FILTER“ beginnt zu blinken. Dies bedeutet, dass der Filter des Heißluftdämpfers verschmutzt ist und ausgetauscht werden muss.

Um das Blinken der Anzeigelampe zu stoppen, drücken Sie die Taste „FILTER“ 3 Sekunden lang. Der Filter muss dann gemäß den Anweisungen in Abschnitt 3.2.2 dieses Handbuchs ausgetauscht werden.

Wenn Sie den verschmutzten Filter nicht auswechseln, arbeitet der Staubsauger zwar weiter, aber die Luftqualität ist nicht zufriedenstellend.

1.5.3 Ionisierungsmodus

Wenn das Gerät mit der Taste „POWER“ („Einschalten“) ein-/ausgeschaltet wird, wird gleichzeitig der Ionisierungsmodus aktiviert/deaktiviert. Es müssen keine zusätzlichen Tasten auf dem Bedienfeld gedrückt werden.


Der Ionisator gibt negative Ionen an die Luft ab. Diese Ionen heften sich an die kleinsten Schmutzpartikel und übertragen eine elektrische Ladung auf sie. Die geladenen Partikel verklumpen dann und werden größer.

Auf diese Weise hilft der Ionisierungsmodus den Filtern des Geräts, Partikel aufzufangen, die sonst zu klein zum Filtern wären.

Bei der Ionisierung entsteht auch Ozon. Es deaktiviert Viren, Schimmelsporen und andere schädliche Mikroorganismen, indem es ihre Membranen und ihr genetisches Material * beschädigt.

* Die Informationen stammen aus öffentlichen Quellen.

1.5.4 UV-Desinfektionsverfahren

Um den Luftdesinfektionsmodus ein-/auszuschalten, drücken Sie die Taste  „UV-C“. Drücken Sie die Taste, um die UV-Lampe des Geräts ein-/auszuschalten. Während der UV-Raumdesinfektion leuchtet die Anzeigetaste auf.

2 Installation und Betrieb

Um den ordnungsgemäßen Betrieb des AENO AP3 Luftfilters zu gewährleisten, befolgen Sie diese Schritte:

- Packen Sie das Gerät aus (siehe Punkt 2.1) und schließen Sie den Netzadapter an.
- Bedienen Sie das Gerät über das Touchpanel (siehe Punkt 1.5).

WARNUNG! Beachten Sie beim Anschließen, Bedienen und Lagern des AENO-Luftreinigers die Regeln für den sicheren Gebrauch des Geräts (siehe Abschnitt „Beschränkungen und Warnungen“).

2.1 Auspacken und Vorbereitung für die Arbeit

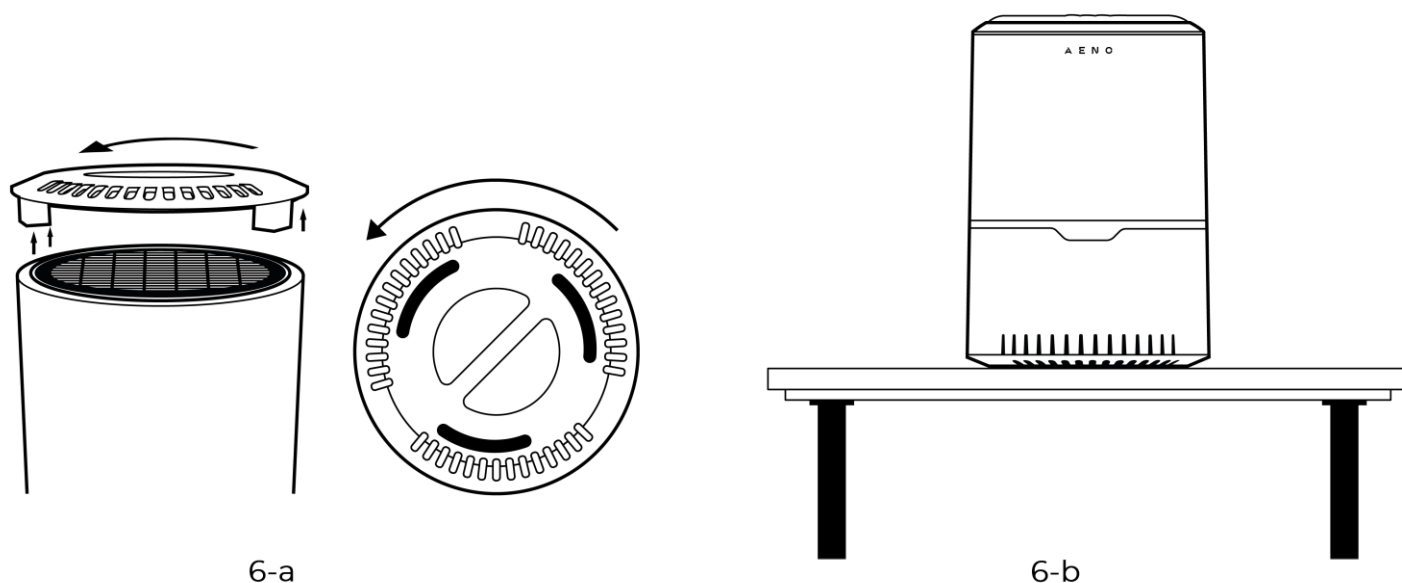
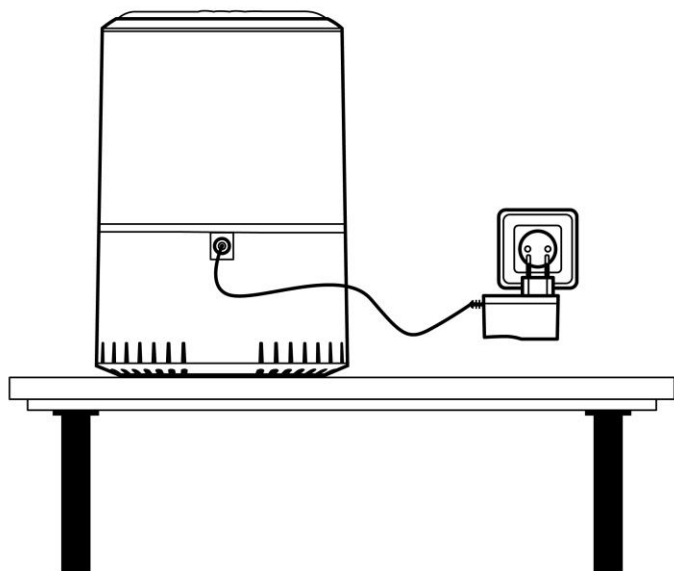


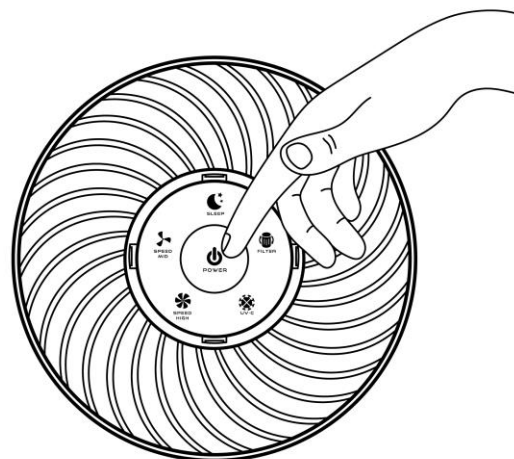
Abbildung 6 – Auspacken und Installation

- Öffnen Sie vorsichtig die Verpackung und nehmen Sie das Gerät und das Zubehör heraus.
- Öffnen Sie die untere Abdeckung des Geräts (siehe Abb. 6-a) und überprüfen Sie, dass kein Kunststofffilterpaket vorhanden ist. Wenn eine Kunststoffverpackung vorhanden ist, nehmen Sie den Filter aus dem Gerät, entfernen Sie die Verpackung und setzen Sie den Filter wieder in das Gerät ein. Schließen Sie den Deckel des Geräts.

- Stellen Sie das Gerät am gewählten Standort auf eine ebene, stabile, horizontale Fläche (siehe Abb. 6-b).




7-a



7-b

Abbildung 7 – Vorbereitungen für die Arbeit

- Stecken Sie den Stecker des Netzteils in die Buchse auf der Rückseite des Geräts und den Stecker in eine Steckdose (siehe Abbildung 7-a).
- Drücken Sie die Taste  „POWER“ („Einschalten“) auf dem Bedienfeld des Geräts (siehe Abb. 7-b).

WARNUNG! Verwenden Sie nur den mitgelieferten Netzadapter. Die Verwendung von anderen Adaptern kann das Gerät beschädigen.

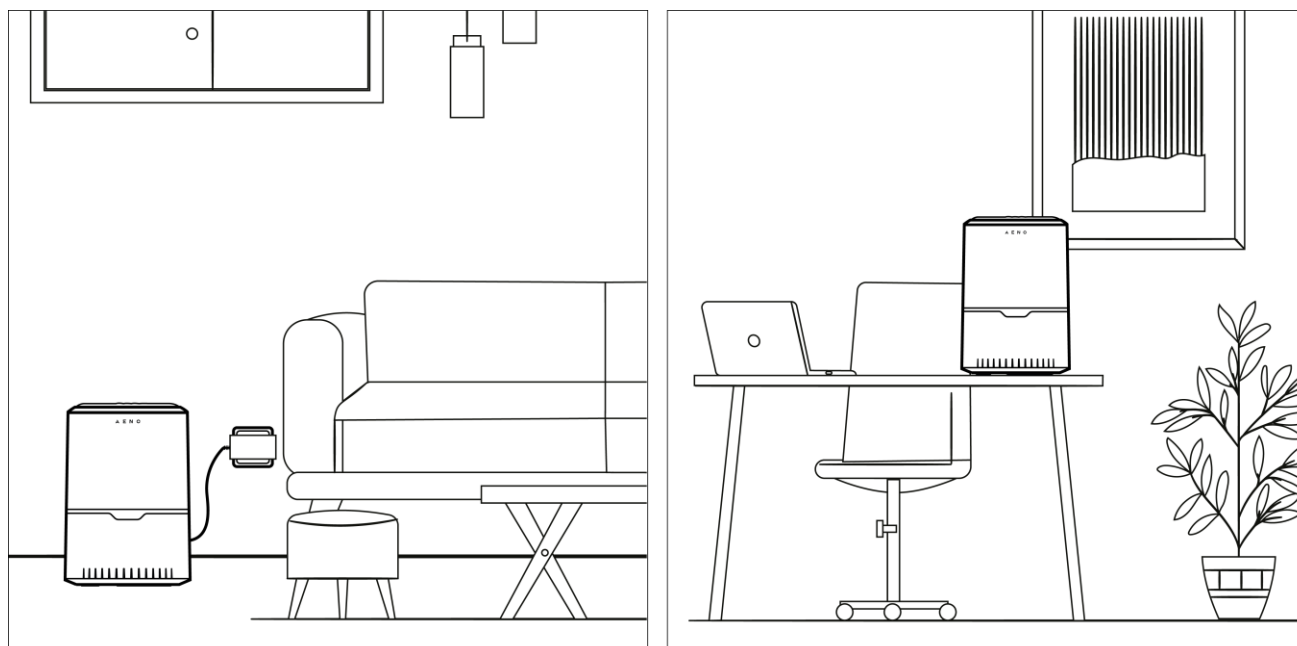



Abbildung 8 – Beispiele für die Platzierung von Geräten




Nach dem Anschluss an eine Steckdose geht der Luftreiniger in den Standby-Modus. Sie können das Gerät nun über das Touchscreen-Bedienfeld bedienen.

2.2 Ein- und Ausschalten des Geräts

Nach dem Anschluss an das Stromnetz leuchten alle Anzeigen auf dem Bedienfeld einige Sekunden lang blau auf und es ertönt ein kurzer Signalton. Die Beleuchtung erlischt dann und das Gerät schaltet in den Standby-Modus.

Drücken Sie die Taste  „POWER“ („Einschalten“), um in den Aktivierungsmodus zu wechseln. Wenn Sie diese Taste erneut drücken, stoppt das Gerät und kehrt in den Standby-Modus zurück.

Nach Aktivierung des Aktivierungsmodus wählen Sie die Betriebsart des Geräts durch Drücken einer der Tasten:

-  „SLEEP“ („Schlafmodus“, niedrige Geschwindigkeit);
-  „SPEED MID“ („Durchschnittsgeschwindigkeit“);
-  „SPEED HIGH“ („Hohe Geschwindigkeit“).

Die Tasten dienen zum Ändern der Lüftergeschwindigkeit. Je höher die Ventilatorgeschwindigkeit, desto schneller wird die Raumluft gereinigt. Mit

„SPEED HIGH“ („Hohe Geschwindigkeit“) wird die Luft in einem Raum von bis zu 20 m² in etwa 0,5 Std gereinigt.

Die Gebläsestufen für die einzelnen Betriebsarten sind in Tabelle 1 „Technische Kenndaten“ angegeben.

3 Wartung und Reparatur

Um den optimalen Zustand und den stabilen Betrieb des Geräts zu erhalten, wird empfohlen, die folgenden Maßnahmen regelmäßig durchzuführen:

- Reinigung des Gerätegehäuses und des Filters;
- Filterwechsel.

WARNUNG! Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet und vom Stromnetz getrennt ist, bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen.

3.1 Reinigung des Gerätegehäuses und des Filters

Reinigen Sie das Gehäuse mit einem feuchten Tuch, um Schmutz und Staub zu entfernen. Bei starker Verschmutzung geben Sie ein neutrales Reinigungsmittel auf das Tuch und reinigen Sie die Verschmutzung. Wischen Sie dann das Gehäuse des Geräts mit einem feuchten Tuch ab und wischen Sie es trocken.

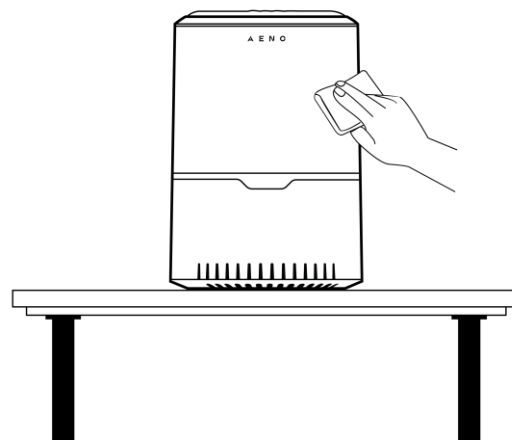


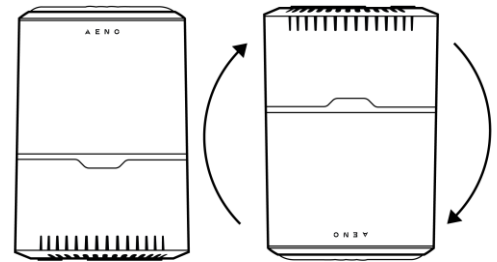
Abbildung 9 – Reinigung des Gerätegehäuses

3.2 Reinigen und Auswechseln des Kombinationsfilters

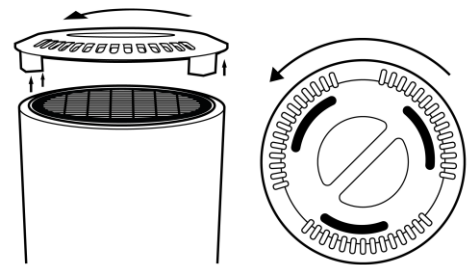
3.2.1 Reinigung des Filters

Reinigen Sie den Filter mindestens alle 1.000 Betriebsstunden und verwenden Sie den Filter nicht am Ende seiner Lebensdauer. Der Filter des Geräts muss alle 2200 Betriebsstunden (2–4 Monate) ausgetauscht werden. Denken Sie daran: Je sauberer der Filter, desto effizienter ist das Gerät.

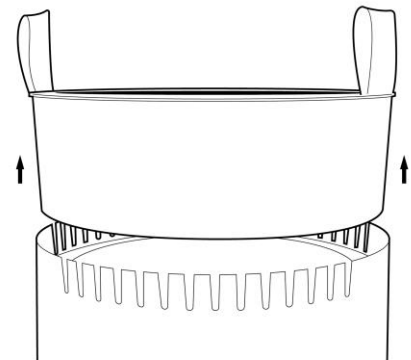
Zum Reinigen des Filters drehen Sie ihn um und stellen das Gerät auf eine waagerechte Fläche.



Entfernen Sie die untere Abdeckung des Geräts, indem Sie sie am Griff gegen den Uhrzeigersinn drehen.



Ziehen Sie den Filter durch vorsichtiges Ziehen an den Stoffschlaufen aus dem Reinigergehäuse.



Legen Sie den Filter auf eine waagerechte Fläche (z. B. einen Tisch) und legen Sie ihn auf Papier oder ein anderes Trägermaterial, um die Tischoberfläche nicht zu beschädigen. Verwenden Sie eine weiche Bürste oder ein feuchtes Tuch mit einem neutralen Reinigungsmittel, um Staub oder größere Schmutzpartikel von der Filteroberfläche zu entfernen.



Nach der Reinigung der einen Oberfläche entfernen Sie die Verunreinigungen vom Auskleidungsmaterial, drehen den Filter um und reinigen die andere Oberfläche.

Üben Sie keinen Druck auf die Filterflächen aus, da diese leicht beschädigt werden können. Vermeiden Sie starke Reibung. Seien Sie besonders vorsichtig bei der Reinigung der Oberfläche des Kohlenstofffilters.

WARNUNG! Tauchen Sie das Gerät oder den Filter nicht in Wasser ein und setzen Sie es nicht fließendem Wasser aus.

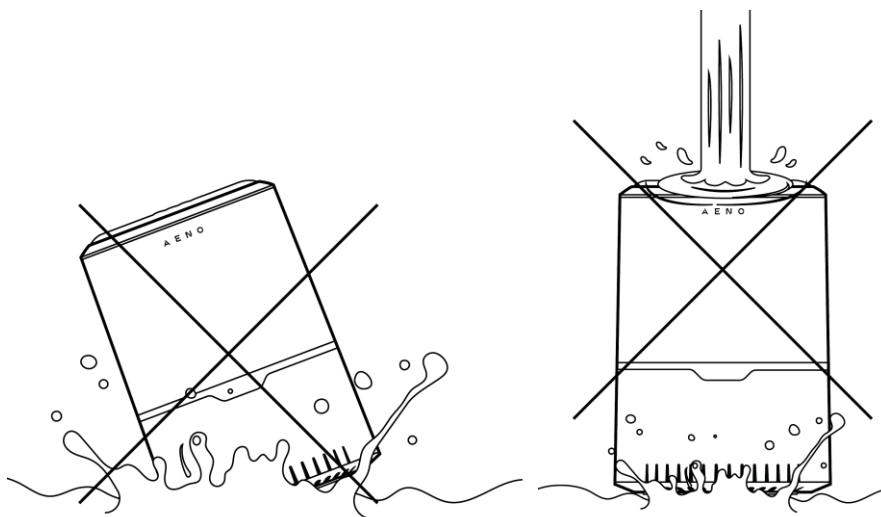
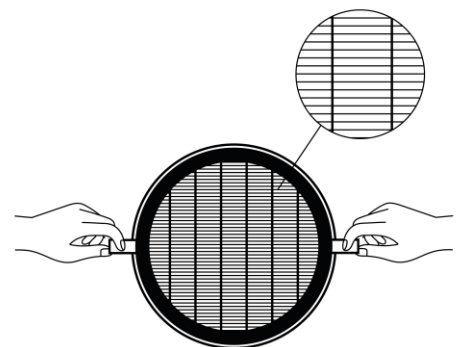


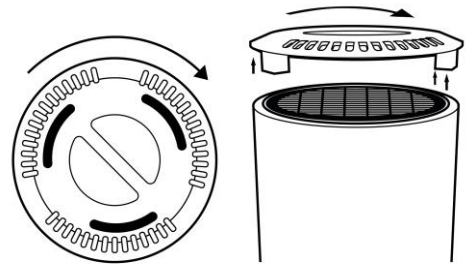
Abbildung 10 – Verbot des Kontakts mit Wasser

Lassen Sie den Filter mindestens 24 Std lang an einem trockenen, sonnigen Ort vollständig trocknen, bevor Sie ihn wieder einbauen. Verwenden Sie keinen Wäschetrockner, Haartrockner, Ofen usw.

Nach dem Trocknen setzen Sie den Filter wieder ein, indem Sie ihn an den Stoffschlaufen festhalten. Setzen Sie den HEPA-Filter so ein, dass die HEPA-Oberfläche nach außen und die Kohleoberfläche nach innen zeigt. Achten Sie darauf, dass die Gewebeschlaufen für den späteren Ausbau des Filters frei zugänglich bleiben.

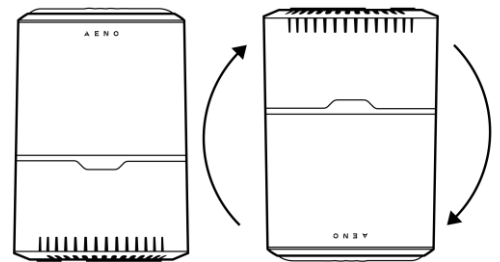


Setzen Sie die untere Abdeckung durch Drehen im Uhrzeigersinn auf das Gerät.

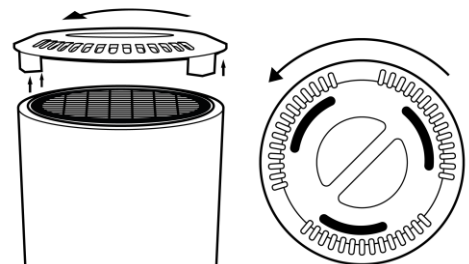


3.2.2 Wechseln des Filters

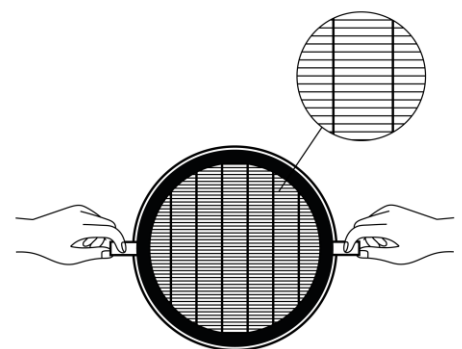
Drehen Sie das Gerät zum Wechseln des Filters auf den Kopf und stellen Sie es auf eine horizontale Fläche.



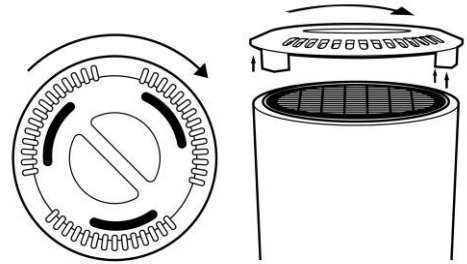
Entfernen Sie die untere Abdeckung des Geräts, indem Sie sie gegen den Uhrzeigersinn drehen.




Entfernen Sie den verschlissenen Filter aus dem Staubsaugergehäuse, indem Sie an den Stoffschlaufen ziehen. Nehmen Sie den neuen Filter aus der Verpackung und setzen Sie ihn mit der HEPA-Oberfläche nach außen und der Kohleoberfläche nach innen in das Gehäuse des Geräts ein. Achten Sie darauf, dass die Gewebeschlaufen für den späteren Ausbau des Filters frei zugänglich bleiben.



Setzen Sie die untere Abdeckung durch Drehen
im Uhrzeigersinn auf das Gerät.



Drücken Sie die Taste  „FILTER“ auf dem Bedienfeld des Geräts, um das Gerät zurückzusetzen und den Countdown für den neuen Filter zu starten.

4 Gewährleistungsverpflichtungen

Die Nutzungsdauer des Geräts beträgt zwei (2) Jahre. Die Herstellergarantie für das Gerät beträgt zwei (2) Jahre ab dem Datum des Verkaufs. Die Herstellergarantie für Zubehör beträgt zwei (2) Jahre ab dem Datum des Verkaufs im Einzelhandel.

Möglicherweise haben Sie nach den Gesetzen Ihres Landes über den Verkauf von Verbrauchsgütern weitere Rechte. Die vorliegende eingeschränkte Garantie beeinträchtigt diese Rechte nicht.

Der Hersteller garantiert die einwandfreie Funktion aller Materialien, Komponenten und des Zusammenbaus der AENO-Produkte™ unter der Voraussetzung, dass die in dem „Benutzerhandbuch“ des Geräts angegebenen Gebrauchsregeln während der Garantiezeit eingehalten werden.

Für den Garantieaustausch muss das Gerät zusammen mit dem Kaufbeleg an den Händler zurückgegeben werden.

Die Nachteile des Produkts sind nicht:

- der Geruch nach neuem Kunststoff oder Gummi, den das Produkt in den ersten Tagen seiner Verwendung verströmt;
- Veränderung des Farbtons, des Glanzes von Teilen des Geräts während des Gebrauchs;
- Geräusche (die die hygienischen Normen nicht überschreiten), die mit den Funktionsprinzipien der einzelnen Komponenten, aus denen die Waren bestehen, zusammenhängen, d. h.:
 - Fans;
 - Wasserventile;
 - elektrische Relais;
 - Elektromotoren;
 - Gürtel;
 - Kompressoren;
- Geräusche, die durch natürliche Abnutzung (Alterung) von Materialien entstehen, nämlich
 - Knistern beim Erhitzen/Abkühlen;
 - Knarren;
 - leichtes Klopfen der beweglichen Mechanismen;
- die Notwendigkeit, Verbrauchsmaterialien und Verschleißteile zu ersetzen, die durch normale Abnutzung verfallen sind.

4.1 AENO-Dienstleistungszentren

Eine Liste der Städte, in denen der Service des Herstellers verfügbar ist, finden Sie unter **aeno.com**.

4.2 Verfahren für die Gewährleistung

Wenn das Gerät defekt oder fehlerhaft ist, sollten Sie sich vor Ablauf der Garantiezeit an eine autorisierte Kundendienststelle wenden und die folgenden Informationen angeben:

1. Das Gerät mit einem angeblichen Defekt oder Mangel.
2. Der Original-Kaufbeleg.

Wenn keine autorisierte Kundendienststelle vorhanden ist, sollte sich der Kunde an den Händler wenden, bei dem er das Gerät gekauft hat.

Die Gewährleistung gilt nicht für:

- Einstellungen, Justierungen, Reinigung und andere Wartungsarbeiten am Produkt, wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben;
- Austausch von Verbrauchsmaterialien (Batterien, Filter, Glühbirnen, Staubsaugerbeutel usw.) gemäß den Angaben in dieser Betriebsanleitung.

4.3 Haftungsausschluss

Für Produkte mit Fabrikationsfehlern gilt während der Garantiezeit ein Garantieservice. Die Garantiezeit verlängert sich um die Dauer der Reparatur.

AENO-Produkte™ **haben keinen Anspruch** auf kostenlose Garantieleistungen, wenn die folgenden Schäden oder Mängel festgestellt werden:

- Schäden, die durch höhere Gewalt, Unfälle, Fahrlässigkeit, vorsätzliche oder fahrlässige Handlungen oder Unterlassungen des Käufers oder Dritter verursacht werden;
- Schäden, die durch die Einwirkung anderer Gegenstände verursacht werden, insbesondere durch Einwirkung von Feuchtigkeit, Nässe, extremen Temperaturen oder Umgebungsbedingungen (oder wenn sich diese drastisch ändern), Korrosion, Oxidation, Einnahme von Lebensmitteln oder Flüssigkeiten und Einwirkung von Chemikalien, Tieren, Insekten und deren Produkten;
- wenn das Gerät (Zubehör, Komponenten) von einer anderen als einer autorisierten Kundendienststelle geöffnet (Manipulation der Plomben),

verändert oder repariert wurde oder wenn nicht autorisierte Ersatzteile verwendet wurden;

- Defekte oder Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch des Geräts, unsachgemäßen Gebrauch, einschließlich des Gebrauchs entgegen der Bedienungsanleitung, verursacht wurden;
- Mängel, die auf normale Abnutzung der Waren zurückzuführen sind, einschließlich Taschen, Koffern, Akkus oder Bedienungsanleitungen;
- wenn die Seriennummer (Fabrikaufkleber), das Produktionsdatum oder die Modellbezeichnung auf dem Gehäuse des Geräts entfernt, gelöscht, beschädigt, verändert oder in irgendeiner Weise unleserlich geworden ist;
- bei Nichteinhaltung der in der Betriebsanleitung beschriebenen Betriebs- und Aufstellbedingungen;
- Risse und Kratzer sowie andere Mängel, die durch Transport, Gebrauch oder Unachtsamkeit des Käufers entstanden sind;
- mechanische Schäden, die nach der Übergabe des Geräts an den Benutzer entstehen, einschließlich Schäden durch scharfe Gegenstände, Verbiegen, Quetschen, Fallenlassen usw.;
- Schäden, die durch die Nichteinhaltung von Normen in den Bereichen Versorgung, Telekommunikation, Verkabelung und ähnliche externe Faktoren verursacht werden.

Diese eingeschränkte Garantie ist die einzige und ausschließliche Garantie und tritt an die Stelle aller anderen ausdrücklichen und stillschweigende Garantien. Der Hersteller übernimmt keine Garantie, weder ausdrücklich noch stillschweigend, die über die hierin enthaltene Beschreibung hinausgeht, einschließlich einer stillschweigenden Garantie der Marktgängigkeit und der Eignung für einen bestimmten Zweck. Die Verwendung von defekten, fehlerhaften oder unzulässigen Geräten liegt im Ermessen des Käufers. Der Hersteller haftet nicht für Schäden an anderem Eigentum aufgrund von Mängeln am Gerät, Nutzungsausfall, Zeitverlust oder für besondere, zufällige, indirekte oder Folgeschäden, Strafschadensersatz und Verluste, einschließlich, aber nicht beschränkt auf kommerzielle Verluste, Gewinnverluste, Verlust vertraulicher oder anderer Informationen, Geschäftsverluste oder Geschäftsunterbrechungen aufgrund der Tatsache, dass das Gerät als defekt, fehlerhaft oder mangelhaft angesehen wird.

HINWEIS Der Hersteller stellt keine Geräte für den Bereich „lebenswichtige Aufgaben“ her. Produkte für „lebenswichtige Aufgaben“ beziehen sich auf lebenserhaltende Systeme, medizinische Geräte, medizinische Geräte zur Implantation, kommerzielle Transportmittel, nukleare Geräte oder Systeme und alle anderen Anwendungen, bei denen ein Ausfall der Geräte die menschliche Gesundheit oder den Tod gefährden oder zu Sachschäden führen könnte.

5 Lagerung, Transport und Entsorgung

Das Produkt kann über jede beliebige Entfernung mit jedem Transportmittel transportiert werden, das die Sicherheit des Geräts gewährleistet, und zwar in Übereinstimmung mit den für das jeweilige Transportmittel geltenden Vorschriften. Setzen Sie die Verpackung und/oder das Produkt nicht dem Wasser aus.

Bevor Sie das Gerät einlagern, sollten Sie es reinigen und vollständig trocknen lassen. Lagern Sie das Gerät in einem trockenen, geschlossenen Raum, außerhalb der Reichweite von Kindern und entfernt von Heizgeräten, vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung und Feuchtigkeit.

Gemäß den Vorschriften für Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) müssen alle elektrischen und elektronischen Produkte am Ende ihrer Nutzungsdauer getrennt gesammelt werden und dürfen nicht zusammen mit unsortiertem Siedlungsabfall entsorgt werden.

Die Teile der unbrauchbaren Geräte müssen getrennt und nach Materialart sortiert werden. Die ordnungsgemäße Sammlung, das Recycling und die Entsorgung dieser Geräte tragen dazu bei, mögliche Umwelt- und Gesundheitsschäden durch die in ihnen enthaltenen Schadstoffe zu vermeiden.

Das Gerät muss zur Entsorgung zu einem örtlichen Recyclinghof gebracht werden. Entsorgen Sie sie in Übereinstimmung mit den geltenden Gesetzen und Vorschriften des betreffenden Landes.

Wenden Sie sich an Ihren Hausmüllentsorger, um Informationen zum Recycling dieses Geräts zu erhalten.

Kann der Nutzer das Gerät nicht bei einer spezialisierten Sammel- und Verwertungsstelle zur Entsorgung abgeben, so kann es auch bei einer Bausparkasse, der örtlichen Zweigstelle des Ministeriums für Notsituationen oder einer ähnlichen Einrichtung abgegeben werden. Entsorgen Sie das Gerät nicht zusammen mit unsortiertem Siedlungsabfall, da dies umweltschädlich wäre.

Um das Gerät zu entsorgen, geben Sie es bei Ihrem örtlichen Recyclinghof ab.

Wenden Sie sich an Ihren Hausmüllentsorger, um Informationen zum Recycling dieses Geräts zu erhalten.

6 Sonstige Angaben

Informationen über den Hersteller

Titel	ASBISc Enterprises PLC
Adresse	lapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Zypern)
Kontaktangaben	Tel.: +357-25857000, asbis.com

Informationen über das einführende Unternehmen

Titel	ASBISc Enterprises PLC
Adresse	lapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Zypern)
Kontaktangaben	Tel.: +357-25857000, asbis.com

Informationen über erhaltene Zertifikate und Konformitätserklärungen

Richtlinien	Richtlinie 2014/30/EU über die elektromagnetische Verträglichkeit. Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU. Richtlinie 2009/125/EU über Umwelanforderungen an energiebetriebene Produkte. RoHS-Richtlinie 2011/65/EU, 2015/863/EU zur Beschränkung von gefährlichen Stoffen
-------------	---

Die Adressen der Service-Center finden Sie auf aeno.com/service-and-warranty unter „Service and warranty“ („Service und Garantie“).

7 Fehlersuche

Tabelle 4 zeigt typische Probleme, die beim Anschließen und Einrichten des Geräts auftreten, und mögliche Lösungen

Tabelle 4 – Typische Probleme und Lösungen

Nº	Das Problem	Mögliche Ursachen	Die Lösung
1	Das Gerät lässt sich nicht einschalten.	Die Steckdose, an die das Gerät angeschlossen ist, ist stromlos oder defekt. Das Netzkabel oder der Stecker ist beschädigt. Der Filter hat das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht	Prüfen Sie die Netzspannung oder stellen Sie sicher, dass die Steckdose in Ordnung ist. Überprüfen Sie den Netzstecker und das Netzkabel auf Schäden. Prüfen Sie, dass die Taste „FILTER“ nicht blinkt
2	Staub wird schlecht entfernt	Es gibt Hindernisse, die den Luftein- oder -austritt verhindern	Überprüfen Sie, dass die Oberfläche des Filters nicht verstopft ist, dass die Verpackung entfernt wurde und dass das Gerät nicht durch Vorhänge oder Möbel blockiert ist
3	Das Gerät gibt während des Betriebs ein lautes Geräusch ab	Das Gerät ist gekippt, es befinden sich Fremdkörper in den Ventilatoren	Vergewissern Sie sich, dass das Gehäuse des Geräts nicht verkantet ist und dass sich nichts in den Lüfterflügeln festgesetzt hat. Wenn das Geräusch immer noch zu laut ist, versuchen Sie, die Geschwindigkeit des

Nº	Das Problem	Mögliche Ursachen	Die Lösung
			Geräts mit der Taste „SPEED MID“ („Durchschnittsgeschwindigkeit“) zu verringern. Verwenden Sie den Modus „SLEEP“ („Schlafmodus“) für den Betrieb in der Nacht
4	Die Filterwechselanzeige blinkt auch nach dem Reinigen oder Austauschen des Filters weiter	Die Filterlaufzeit wurde nicht auf Null zurückgesetzt	Drücken Sie die Taste „FILTER“ für mindestens 3 Sekunden. Die Betriebszeit des Filters wird zurückgesetzt und die Kontrollleuchte erlischt

WARNUNG! Wenn keine der möglichen Lösungen das Problem behebt, wenden Sie sich an Ihren Lieferanten oder Ihre Kundendienststelle. Bitte zerlegen Sie das Gerät nicht und versuchen Sie nicht, es selbst zu reparieren.

8 Glossar

Klasse III	Elektrische Sicherheitsklasse, bei der die Verwendungsbedingungen des Geräts nicht eingeschränkt sind.
IP33	Schutz gegen die Einwirkung von Fremdkörpern mit einem Durchmesser von mehr als 2,5 mm, Leitern, kleinen Werkzeugen (handgehalten). Tropfschutz, Einfallswinkel bis zu 60°.
HEPA-Filter Klasse H13	Luftfilter für Luftreinigungssysteme, mit einem Reinigungsgrad von mindestens 99,95 %.
ABS-Kunststoff	Ein schlagfester technischer Kunststoff, der häufig bei der Herstellung von Haushaltsprodukten verwendet wird.
UV-C	Kurzwellige Ultraviolettstrahlung vom Typ C mit einer Wellenlänge 100–240 nm und einer Frequenz 1,07–3 GHz.